***Эпиграф к исследованию Слова Божьего: 03.06.20 Пятница 7:00 рм***

И сказал Иисус ученикам Своим: вот то, о чем Я вам говорил, еще быв с вами, что надлежит исполниться всему, написанному о Мне в законе Моисеевом и в пророках и псалмах (Лк.24:44).

***Then He said to them, "These are the words which I spoke to you while I was still with you, that all things must be fulfilled which were written in the Law of Moses and the Prophets and the Psalms concerning Me." (Luke 24:44).***

Чтобы нам, как причастникам Тела Христова, разделить со Христом исполнение всего написанного о Нём в Писании, мы продолжим наше исследование в направлении нашей соработы, с истиною слова Божия, и со Святым Духом, открывающим истину в сердце в том – что необходимо предпринять, со своей стороны, чтобы получить:

***So that we, as members of the Body of Christ, partake with Christ in all that was written about Him in Scripture we will continue our study in the direction of our cooperation with the Holy Spirit in what we must do on our end so that we receive:***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечься в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

Для выполнения этой повелевающей заповеди – задействованы три повелевающих и основополагающих глагола:

***For the fulfilment of this commandment – there are three basic commands and verbs:***

**1.** Отложить.

**2.** Обновиться.

**3.** Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

Мы отметили, что именно, от решения этих трёх судьбоносных действий: совлечься, обновиться, и облечься – будет зависеть, обратим мы себя в сосуды милосердия или, в сосуды гнева, а вернее – состоится совершение нашего спасения, которое дано нам в формате залога или же, мы утратим его навсегда. В силу чего, наши имена, навсегда будут изглажены из Книги Жизни.

***Answering these fateful questions will determine whether we turn ourselves into vessels of mercy or vessels of wrath, or rather – will we perfect the salvation that is given to us in the format of a deposit or will we waste it? Because of which, our names would forever be blotted out of the Book of Life.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первые два вопроса и, остановились на исследовании третьего вопроса:

***In a certain format, we have already studied the first two questions and have stopped to study the third question:***

Какие условия необходимо выполнить, чтобы посредством уже нашего обновлённого мышления, начать процесс облечения самого себя, в полномочия своего нового человека, созданного по Богу во Христе Иисусе в праведности и святости истины?

***What conditions must we fulfill so that through our renewed thinking we could begin the process of clothing ourselves into the powers of our new man who is created by God in Christ Jesus in true righteousness and holiness of truth?***

В связи с этим, мы уже рассмотрели ряд притч, и событий, в которых, мы познакомились с условиями, исполняя которые мы, могли бы именем Бога – Эль-Элион или же, Всевышнего, разрушить державу смерти в нашем теле, в лице, царствующего в нём греха, обуславливающего суть нашего ветхого человека с делами его.

***With regard to this, we have stopped to study the condition that is contained in the 18th psalm of David, in which the Holy Spirit unveils the conditions thanks to which our prayer of faith can cooperate with the name of God Most High, or El-Elyon.***

Чтобы с шумом, навеки низвергнуть его, из нашего тела в преисподнюю. И затем, на месте державы смерти в нашем теле, воздвигнуть Царство Небесное, в достоинстве державы жизни вечной.

***So that with a noise, we can take off the old man and cast him into hell. And then replace the power of death in our body with the Kingdom of Heaven in the dignity of the power of eternal life.***

**\*Это условие** содержится в иносказании 17 псалма Давида, в котором Святой Дух, с присущей только Ему мудростью и властью, раскрывает требования, на основании которых мы, призваны соработать молитвой веры, с именем Бога Эль-Элион или Всевышний.

***This condition is contained in the 18th psalm of David in which the Holy Spirit, with wisdom and authority only inherent to Him, unveils the requirements on the basis of which our prayer of faith must cooperate with the name of God El-Elyon or Most High.***

И, состоит это условие в том, чтобы в обстоятельствах нашей тесноты, при совлечении ветхого человека, мы могли бы воззвать к Всевышнему, как к своему Богу, и исповедать веру своего сердца в то:

***And this condition is comprised of us, in our distress upon taking off the old man so that we could call out to the Most High like to our God and proclaim the faith of our heart in the eight names of God that are comprised of:***

Кем является для нас Бог, во Христе Иисусе; что сделал для нас Бог во Христе Иисусе; и кем являемся мы для Бога во Христе Иисусе.

***Who God is for us in Christ Jesus; what God has done for us in Christ Jesus; and who we are for God in Christ Jesus.***

Мы отметили, что это иносказание, является одним, из самых сильных и объёмных образов, показывающих соработу нашего обновлённого мышления, в образе царя Давида с именем Бога Всевышний, в противостоянии с нашим плотским умом, в образе царя Саула, и с царствующим грехом, в лице нашего ветхого человека, с делами его.

***We have noted that this parable is one of the strongest images that portrays the collaboration of our renewed thinking in the image of king David, with the name of God Most High in resistance against our carnal mind in the image of king Saul, and reigning sin in the face of the old man with his works.***

И, что посредством исповеданий веры нашего сердца в то: Кем, для нас является Бог, во Христе Иисусе; и, что сделал для нас Бог, во Христе Иисусе – Бог мог получить основание вступить в битву, за наши земные тела, чтобы посрамить царствующий в нашем теле грех, в лице ветхого человека, властью Своего искупления, и с шумом, навечно ниспровергнуть его в преисподнюю.

***Through the proclamation of who God is for us in Christ Jesus; what God has done for us in Christ Jesus; and who we are for God in Christ Jesus so that God could receive the foundation to step into battle over our earthly bodies and destroy sin in our body in the face of the old man, with the power of His redemption and with a noise, forever cast him into hell.***

По своему характеру, молитвенная песнь Давида, содержит в себе три части, в которых представлен эталон характера правовой молитвы.

***According to its character, the prayer song of David contains three parts in which the standard of the character of a just prayer is presented.***

**1. Часть** – определяет состояние сердца Давида, как воина молитвы, что является основанием, для правового статуса его молитвы.

***1. Part – is the message about the state of David’s heart, as a warrior of prayer, when it defines the just status of his prayer.***

**2. Часть** – это повествование о содержании правовой молитвы, которая даёт Богу основание, избавить Давида от руки всех врагов его, и от руки Саула.

***2. Part – is the message about the components of a just prayer, which provides the basis for God to deliver David from the hands of his enemies and the hands of Saul.***

**3. Часть** – это повествование, которое описывает саму молитвенную битву, которая находится за гранью постижения её разумом человека.

***3. Part – is the message that illustrates the prayer battle itself that is beyond understanding to the mind of man.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первую часть, и остановились на рассматривании второй части, которая раскрывает содержание правовой молитвы, в восьми именах Бога Всевышнего

***In a certain format, we have already studied the first part, and have stopped to study the second part which unveils the components of a just prayer in the eight names of God Most High.***

Познание и исповедание полномочий, содержащихся в сердце Давида, в восьми именах Бога, позволило Давиду – возлюбить и призвать достопоклоняемого Господа, чтобы спастись от своих врагов.

***Acknowledgment and proclamation of the powers contained in the heart of David, in the eight names of God, allowed David – to love God and offer Him praise, so he could be saved from his enemies.***

А, Богу, познание и исповедание истины, раскрывающей полномочия Его имён, в сердце Давида, дало основание – задействовать полномочия этих возможностей, в битве, против врагов Давида.

***And for God, acknowledgment of the truth in His names in the heart of David, gave Him the basis to enable His capabilities that are contained in His eight names in battle against the enemies of David.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O LORD, my strength. The LORD is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength [Rock of Israel] in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the LORD, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

**1.** Господь – Крепость моя!

**2.** Господь – Твердыня моя!

**3.** Господь – Прибежище мое!

**4.** Господь – Избавитель мой!

**5.** Господь – Скала моя; на Него я уповаю!

**6.** Господь – Щит мой!

**7.** Господь – Рог спасения моего!

**8.** Господь – Убежище мое!

***1. The Lord – is my Strength!***

***2. The Lord – is my Rock!***

***3. The Lord – is my Fortress!***

***4. The Lord – is my Deliverer!***

***5. The Lord – is my Rock of Israel!***

***6. The Lord – is my Shield!***

***7. The Lord – is the Horn of my salvation!***

***8. The Lord – is my Stronghold!***

**\*В определённом формате**, насколько это позволил нам Бог и мера нашей веры, мы уже рассмотрели свой наследственный удел, во Христе Иисусе, в полномочиях четырёх имён Бога, в достоинстве – Крепости, Твердыни, Прибежища, и Избавитель.

***\*In a certain format, as far as God and the level of our faith have allowed us, we have already studied our portion in the powers of the names of God – Strength, Rock, Fortress, and Deliverer.***

И, остановились на рассматривании нашего наследственного удела во Христе Иисусе, в имени Бога – Скала.

***And therefore, we stopped to study our portion in Jesus Christ, in the name of God – Rock of Israel.***

При этом будем помнить, что имеющейся род молитвы, в которой Давид, исповедует свой удел в восьми именах Бога Всевышнего – является стратегическим учением, которое предназначено быть призванием, и мантией для царей, для священников, и для пророков, помазанных на царство, над своим земным телом.

***With this we will remember that this kind of prayer in which David proclaims his portion in the eight names of God Most High – is the strategic teaching that is called to be the calling for kings, priests, and prophets that anointed to reign over their earthly body.***

И, если человек, не принял, данное ему помазание - на царство над своим призванием, означенным в достоинстве своего перстного тела, в статусе царя, священника, и пророка, чтобы изменить его в достоинство небесного тела то, это откровение, предназначенное для поклонения Богу в молитве, не принесёт ему никакой пользы.

***And if a person has not accepted such anointing to rule over his own calling outlined in the dignity of his terrestrial body, as a king, priest, and prophet in order to transform his body into a celestial body, then this revelation meant for worship to God in prayer will not bring him any benefit.***

А посему, свойство и лексика, в определении имени Бога – Скала, как и предыдущие имена Бога, не может быть найдено, ни в одном из имеющихся Словарей мира.

***Therefore, the property of the definition of the name of God – Rock of Israel, just as the previous names of God, cannot be found in any of the dictionaries of this world.***

**Скала:**

**1.** Острие горного утёса.

**2.** Камень, каменная ограда.

**3.** Кров, тень от Скалы.

 **4.** Победоносный.

 **5.** Бивень слона, слоновая кость.

 **6.** Владычество.

 **7.** Утешение.

***Rock of Israel:***

***1. The tip of a mountain cliff.***

***2. Stone, stone fence.***

***3. Shelter, a shadow from the Stone.***

***4. Victorious.***

***5. Elephant tusk, ivory.***

***6. Dominion.***

***7. Consolation.***

В данной молитвенной песне Давида, в имени Бога «Скала», сокрыт наследственный удел Сына Божия, в Котором, и через Которого человек, соработая с полномочиями содержащиеся в имени Бога – Скала, получает победоносную способность, сохранять прибыль, полученную от оборота серебра спасения, пущенного в оборот, означенного в усыновлении своего тела, искуплением Христовым.

***In this prayer song of David, the name of God “Rock of Israel” contains the inherited portion of the Son of God in Whom and through Whom together we, cooperating with the powers of the name of God – Rock of Israel, are called to receive the victorious ability to keep and expand our income received from placing the silver of our salvation into circulation, which is comprised of the adoption of our body through the redemption of Christ.***

Учитывая такой необходимый тендем или такой союз Бога и человека, для нас становится жизненно важным, определить в каждой сфере нашего бытия, как роль Бога, так и роль человека.

***Considering this necessary union between God and man, it becomes fatefully important for us to define the role of God as well as our own role in each sphere of our being.***

И, для этой цели, как и в изучении нашего удела, в предыдущих именах Бога, призванных являться уделом нашего спасения – мы пришли к необходимости рассмотреть ряд таких вопросов:

***And for this purpose, just as in studying our portion in the previous names of God called to be the portion of our salvation – we arrived at the need to study the following questions:***

**1.** Какими характеристиками и категориями определяется наш наследственный удел, в имени Бога - Скала?

***1. What characteristics and categories define our inherited portion in the name of God – Rock of Israel?***

**2.** Какое назначение в реализации нашего спасения призван выполнять наш наследственный удел, в имени Бога - Скала?

***2. What purpose in the realization of our salvation is our inherited portion in the name of God “Rock of Israel” intended to fulfill?***

**3.** Какую цену необходимо заплатить, чтобы дать Богу основание, быть нашей Скалой?

***3. What price is necessary to pay to give God the basis to be our Rock of Israel?***

**4.** По каким результатам следует определять, что Бог, действительно является нашей Скалой, в реализации нашего призвания?

***4. By what results can we define that God is truly our Rock of Israel in the realization of our salvation?***

Не имея ясных и исчерпывающих ответов на эти вопросы, которые мы можем получить, через наставление в вере, в неукоснительном порядке, в котором функционирует Тело Христово, у нас не будет никакой возможности, пустить в оборот серебро, в достоинстве имеющегося у нас, залога спасения.

***Without having clear and concise answers to these questions which we can receive only through instruction in faith in the order in which the Body of Christ functions, we will not have the opportunity to place the silver of our salvation into circulation.***

А это означает, что без неукоснительного и добровольного повиновения, благовествуемому слову человека, обладающему полномочиями отцовства Бога, и его помощников – у нас не будет абсолютно никакой возможности, получить прибыль в плоде правды, от семени залога, пущенного нами в оборот.

***And this means, that without obedience to the preached word of the person who carries the powers of the fatherhood of God, and his helpers – we will have no opportunity to receive a reward in the fruit of righteousness from the seed of the deposit that we placed into circulation.***

Как написано: «Ибо все обетования Божии в Нем "да" и в Нем "аминь", - в славу Божию, через нас (2.Кор.1:20)».

***For all the promises of God in Him are Yes, and in Him Amen, to the glory of God through us. (2 Corinthians 1:20).***

Рассматривая наш наследственный удел, в имени Бога – Скала, следует учитывать, если мы будем рассматривать эти полномочия, вне веры своего сердца, и исповедания наших уст, то мы сразу пойдём в неверном направлении.

***We should keep in mind that if, upon proclaiming our inherited portion in the name of God – Rock of Israel, we see these powers outside of our heart and the proclamation of our lips, we will move forward in an unfaithful direction.***

И, разумеется, прежде чем, исповедывать свой наследственный удел в имени Бога – Скала, как предмет веры своего сердца – необходимо обладать достоинством ученика Христова, у которого приготовлена почва сердца, чтобы через слушание, принимать семя, насаждаемого слова, призванного явить свои полномочия, в плоде правды.

***And before receiving the right to the authority to proclaim our inherited portion in the name of God “Rock of Israel”, as the subject of the faith of our heart, it is necessary to be clothed in the dignity of a disciple of Christ, whose soil of the heart is prepared to accept the seed of the implanted word and grow this seed in order to demonstrate ones power in the fruit of righteousness expressed in justice.***

И, будем помнить, что только тот человек, который жаждет слышания Слова Божия, вникает в это Слово, живёт этим Словом, пребывает в этом Слове, и Слово Божие пребывает в нём – сможет устоять в битве против древнего змея, и избежать обольстительных сетей диавола, чтобы наследовать спасение своего тела, искуплением Христовым.

***Let us remember that only someone who desires to hear the Word of God, looks closely at this Word, lives according to this Word, dwells in this Word and It dwells in him – can overcome in battle the ancient serpent, and run away from the snares of devil in order to inherit the salvation of his body through the redemption of Christ.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели суть первого вопроса, дающего определение уделу, в имени Бога – Скала Израилева. А посему, сразу обратимся к вопросу второму.

***In a certain format, we have already studied the essence of the first question, defining our portion in the name of God – Rock of Israel. Therefore, we have turned to study the second question.***

Какое назначение в реализации нашего спасения призван выполнять наш наследственный удел, в имени Бога - Скала?

***What purpose in the realization of our salvation is our inherited portion in the name of God “Rock of Israel” intended to fulfill?***

Учитывая, что пять составляющих, в назначении удела, в имени Бога – Скала Израилева, уже были предметом нашего исследоывания, на предыдущем служении, сразу обратимся к шестой составляющей.

***We have already studied the first five components of our purpose in the portion of the name of God – Rock of Israel and will continue to study the sixth component.***

**6.** **Назначение удела, в имени Бога – Скала Израилева**, пребывающего в сердце ученика Христова, призвано питать нас медом из камня и елеем из твердой скалы.

***6. Purpose of the portion in the name of God “Rock of Israel”, dwelling in the heart of a disciple of Christ, is called to give us honey from the rock and oil from the flinty rock.***

Ибо часть Господа народ Его, Иаков наследственный удел Его. Он нашел его в пустыне, в степи печальной и дикой, ограждал его, смотрел за ним, хранил его, как зеницу ока Своего;

Как орел вызывает гнездо свое, носится над птенцами своими, распростирает крылья свои, берет их и носит их на перьях своих, так Господь один водил его, и не было с Ним чужого бога.

Он вознес его на высоту земли и кормил произведениями полей, и **питал его медом из камня и елеем из твердой скалы**, маслом коровьим и молоком овечьим, и туком агнцев и овнов Васанских и козлов, и тучною пшеницею, и ты пил вино, кровь виноградных ягод (Вт.32:9-14).

***For the LORD's portion is His people; Jacob is the place of His inheritance. "He found him in a desert land And in the wasteland, a howling wilderness; He encircled him, He instructed him, He kept him as the apple of His eye.***

***As an eagle stirs up its nest, Hovers over its young, Spreading out its wings, taking them up, Carrying them on its wings, So the LORD alone led him, And there was no foreign god with him. "He made him ride in the heights of the earth, That he might eat the produce of the fields; He made him draw honey from the rock, And oil from the flinty rock;***

***Curds from the cattle, and milk of the flock, With fat of lambs; And rams of the breed of Bashan, and goats, With the choicest wheat; And you drank wine, the blood of the grapes. (Deuteronomy 32:9-14).***

Прежде чем, мы начнём рассматривать, имеющееся наследие, в достоинстве конкретных обетований, следует отметить, одну неоспоримую вещь, что питаться мёдом из камня и елеем из твёрдой скалы, может только та категория святых, которая сама является живыми камнями, способными устроять себя в дом Божий.

***Before we begin to study this inheritance in the dignity of specific promises, it is worth noting one irrefutable detail: that to draw honey from the rock and oil from the flinty rock is possible only if you are part of the category of saints who is a living rock, able to build herself into the house of God.***

Потому, что мёд из камня и елей из твёрдой скалы – это твёрдая пища, которая для категории младенцев во Христе, и для категории душевных людей, находится за гранью их разумных возможностей.

***Because honey from the rock and oil from the flinty rock – is solid food that for the category of infants in Christ and the category of carnal people, is beyond their rational capabilities.***

И, какими бы доступными словами, вы не пытались объяснить им, имеющуюся аллегорию, ни их разум, ни их сердца, не способны будут уразуметь и принять суть этой твёрдой пищи. Скорее всего, эта пища, в насаждаемых словах истины, послужит для них преткновением.

***And no matter what available words you use to try to explain to them the existing allegory, neither their mind nor their hearts will be able to comprehend and accept the essence of this solid food. Most likely, this food, in the implanted words of truth, will serve as a stumbling block for them.***

При этом следует отметить, что категория младенцев во Христе, по своему составу, не однородна. Есть младенцы, увлекающиеся всяким обольстительным ветром учения, за которыми стоят искусные обольстители, часть из которых в дальнейшем окажется плевелами.

***It should be noted that the category of infants in Christ is not homogeneous in composition. There are infants who are fond of all kinds of seductive winds of teaching, behind which there are skillful seducers, some of whom will later turn out to be tares.***

И, есть младенцы, которые не увлекаются всяким ветром учения, хотя и не до конца разумеют истину, но с трогательным доверием, следуют слову человека, облечённому в полномочия отцовства Бога. Потому, что возлюбили чистое словесное молоко.

***And there are infants who are not carried away by all kinds of wind of teaching, although they do not fully understand the truth, but with touching trust, they follow the word of a person dressed in the authority of the fatherhood of God. Because they love the pure milk of the word.***

Итак, отложив всякую злобу и всякое коварство, и лицемерие, и зависть, и всякое злословие, как новорожденные младенцы, возлюбите чистое словесное молоко, дабы от него возрасти вам во спасение; ибо вы вкусили, что благ Господь.

Приступая к Нему, камню живому, человеками отверженному, но Богом избранному, драгоценному, и сами, как живые камни, устрояйте из себя дом духовный, священство святое, чтобы приносить духовные жертвы, благоприятные Богу Иисусом Христом.

Ибо сказано в Писании: вот, Я полагаю в Сионе камень краеугольный, избранный, драгоценный; и верующий в Него не постыдится. Итак, Он для вас, верующих, драгоценность, а для неверующих камень, который отвергли строители, но который сделался главою угла,

Камень претыкания и камень соблазна, о который они претыкаются, не покоряясь слову, на что они и оставлены. Но вы - род избранный, царственное священство, народ святой, люди, взятые в удел,

Дабы возвещать совершенства Призвавшего вас из тьмы в чудный Свой свет; некогда не народ, а ныне народ Божий; некогда непомилованные, а ныне помилованы (1.Пет.2:1-10).

***Therefore, laying aside all malice, all deceit, hypocrisy, envy, and all evil speaking, as newborn babes, desire the pure milk of the word, that you may grow thereby, if indeed you have tasted that the Lord is gracious.***

***Coming to Him as to a living stone, rejected indeed by men, but chosen by God and precious, you also, as living stones, are being built up a spiritual house, a holy priesthood, to offer up spiritual sacrifices acceptable to God through Jesus Christ.***

***Therefore it is also contained in the Scripture, "BEHOLD, I LAY IN ZION A CHIEF CORNERSTONE, ELECT, PRECIOUS, AND HE WHO BELIEVES ON HIM WILL BY NO MEANS BE PUT TO SHAME." Therefore, to you who believe, He is precious; but to those who are disobedient, "THE STONE WHICH THE BUILDERS REJECTED HAS BECOME THE CHIEF CORNERSTONE,"***

***and "A STONE OF STUMBLING AND A ROCK OF OFFENSE." They stumble, being disobedient to the word, to which they also were appointed. But you are a chosen generation, a royal priesthood, a holy nation,***

***His own special people, that you may proclaim the praises of Him who called you out of darkness into His marvelous light; who once were not a people but are now the people of God, who had not obtained mercy but now have obtained mercy. (1 Peter 2:1-10).***

Однако усвоить назначение удела, в имени Бога – Скала Израилева, представленного в данной аллегории, в мёде из камня, и елее из твёрдой скалы, возможно только, при причастии к избранному Богом остатку, имеющего своё происхождение от Иакова, в сочетании –

***However, to understand the purpose of the inheritance in the name of God - the Rock of Israel, presented in this allegory in honey from the rock and oil from the flinty rock, we must partake to the chosen remnants of God who have originated from Jacob, in combination with -***

**1.** Произведений полей.

**2.** Мёда из камня.

**3.** Елея из твёрдой скалы.

**4.** Масла коровьего.

**5.** Молока овечьего.

**6.** Туком агнцев и овнов Васанских и козлов.

**7.** Тучною пшеницею.

**8.** И вином, из крови виноградных ягод.

***1. Produce of the field.***

***2. Honey from the rock.***

***3. Oil from the flinty rock.***

***4. Curds from the cattle.***

***5. Milk of the flock.***

***6. Fat of lambs and rams of the breed of Bashan.***

***7. Choicest wheat.***

***7. Wine from the blood of grapes.***

Если в данной аллегории, одна из назначений, составляющих удел, в наследии имени Бога – Скала Израилева, будет отсутствовать, то это будет означать, что мы, не питаемся мёдом из камня, и елеем из твёрдой скалы, а только предполагаем, что питаемся.

***If, in this allegory, one of the purposes of this portion in the inheritance of the name of God “Rock of Israel” will lack, then this will mean that we do not draw honey from the rock and oil from the flinty rock, but only think that we do.***

Потому, что все эти составляющие, включая мёд из камня, и елей из твёрдой скалы, находятся в чудном равновесии, по отношению друг друга, так как – растворены друг в друге; обнаруживают себя друг в друге; и идентифицируют истинность друг друга.

***Because all these components, including honey from the rock and oil from the flinty rock, are in wonderful balance in relation to each other, as they are dissolved in each other; find themselves in each other; and identify the truth of each other.***

Учитывая, что все эти составляющие, в назначении удела, в имени Бога – Скала Израилева, являются аллегорией, рассматривать их в буквальном смысле, было бы весьма нелепо и глупо.

***Given that all these components in the designation of the inheritance, in the name of God - the Rock of Israel, are an allegory, to consider them literally would be very ridiculous and foolish.***

При этом следует отметить, что последовательность, имеющихся составляющих, в данной аллегории, не имеет никакого значения, хотя мы и будем рассматривать их в последовательности, представленной в данном иносказании.

***It should be noted that the sequence of available components in this allegory does not matter, although we will consider them in the sequence presented in this allegory.***

Но, прежде нам следует рассмотреть: Каким образом, следует определять своё происхождение от Иакова, потомки которого, определяют, образ избранного Богом остатка?

***But first we should consider: How should we determine our descent from Jacob, whose descendants determine the image of the remnant chosen by God?***

Под происхождением от Иакова, который приходится отцом, двенадцати сыновей, следует рассматривать, в своём сердце – плод правды, в двенадцати жемчужных воротах вышнего Иерусалима.

***By the descent from Jacob, who is the father of twelve sons, we should consider, in our heart - the fruit of truth in the twelve pearly gates of Jerusalem.***

Вышний Иерусалим, в лице жены, невесты Агнца имеет большую и высокую стену, имеет двенадцать ворот и на них двенадцать Ангелов; на воротах написаны имена двенадцати колен сынов Израилевых: с востока трое ворот, с севера трое ворот, с юга трое ворот, с запада трое ворот (Отк.21:12,13).

***Also she had a great and high wall with twelve gates, and twelve angels at the gates, and names written on them, which are the names of the twelve tribes of the children of Israel: three gates on the east, three gates on the north, three gates on the south, and three gates on the west. (Revelation 21:12-13).***

Происходить от Иакова – это быть устроенным в двенадцать жемчужных ворот, которые дают нам юридическое право, наследовать пищу, данную нам Богом, в восьми составляющих.

***To descend from Jacob is to be arranged in the twelve pearl gates that give us the legal right to inherit the food God has given us in eight components.***

Происхождение жемчуга, из которых состоит плод 12 жемчужных ворот – это процесс, страдания моллюска. Когда инородное тело, в предмете песчинки, попадает в раковину моллюски, она испытывает дискамфорт и страдание, так как не может от неё избавиться.

***The origin of the pearls that make up the fruit of the 12 pearl gates is a process of the suffering of the mollusk. When a foreign body, such as grains of sand, enters the shell of a mollusk, it experiences discomfort and suffering, as it cannot get rid of it.***

И тогда, организм моллюски, начинает вырабатывать некое вещество, в достоинстве перламутра, и обволакивает песчинку жемчугом.

***And then, the mollusk begins to produce a certain substance, in the dignity of a pearl, and envelops the grain of sand with pearls.***

Образом инородной песчинки, причиняющей нам дискамфорт и страдание – является наше тленное тело, созданное из праха земного, которое мы призваны облечь в воскресение Христово, чтобы дать Богу основание, воздвигнуть в нашем теле, державу жизни, чтобы изменить наше перстное тело, в тело небесное.

***The image of a foreign grain of sand that causes us discomfort and suffering – is our decaying body created from the dust of the earth, which we are called to clothe in the resurrection of Christ so that we can give God the basis to erect in our body the power of life in order to transform our body from a terrestrial one to a celestial one.***

Образом двенадцати жемчужных ворот – является плод нашего сокровенного человека, в достоинстве начальствующего учения Христова, состоящего из двенадцати базовых истин, призванных усыновить наше тело, искуплением Христовым, посредством воздвижения в нём, державы жизни.

***The image of twelve pearly gates – is the fruit of our inmost man in the dignity of the twelve teachings of Christ, comprised of twelve base truths that are called to adopt our body through the redemption of Christ through the erection of the power of life in it.***

И, чтобы дать Богу основание, изменить наше тело, из перстного в небесное – нам необходимо будет, как потомкам, происходящим из чресл Иакова, вступить в наследие удела, в имени Бога – Скала Израилева, дающего нам право на власть, питаться пищей, представленной в данной аллегории, в восьми составляющих.

***To give God the basis to transform our body from terrestrial to celestial – it will be necessary for us, as descendants of Jacob, to enter into the inheritance of our portion in the name of God “Rock of Israel”, giving us the right to eat of the food that in this allegory, is presented in eight components.***

**\*Первая составляющая пищу**, в назначении удела, в имени Бога – Скала Израилева – это произведение полей.

***\*The first component of the food in the purpose of our portion in the name of God “Rock of Israel” – is the produce of the field.***

Под произведением поля, которыми благословляет нас Бог, следует разуметь, произведение почвы нашего доброго сердца, обусловленное Верой Божией, исповедуемой нашими устами.

***Under the produce of the field which God blesses us with we should consider the produce of the soil of our heart, yielded by the Faith of God proclaimed by our lips.***

От плода уст человека наполняется чрево его; произведением уст своих он насыщается. Смерть и жизнь - во власти языка, и любящие его вкусят от плодов его (Прит.18:21,22).

***A man's stomach shall be satisfied from the fruit of his mouth; From the produce of his lips he shall be filled. Death and life are in the power of the tongue, And those who love it will eat its fruit. (Proverbs 18:21-22).***

Назначение удела, в имени Бога – Скала Израилева, в произведении полей – это плод уст, исповедующих Веру Божию, пребывающую в нашем сердце.

***The purpose of the portion contained in the name of God – Rock of Israel, in the produce of the field – is the fruit of the lips that proclaims the Faith of God that dwells in our heart.***

Такое положение, как во времена старозаветного служения, так и в наше время – является уделом немногих, а вернее уделом, только избранного Богом остатка, который доброхотно соработает своей верой, с Верой Божией. Послушайте, как Бог обращался к Израилю, так как это обращение относится и к нам.

***This state, both in the days of the Old Testament ministry and in our time, is the destiny of the few, or rather, the destiny of only the remnant chosen by God, who will willingly cooperate with their faith to the Faith of God. Listen to how God addressed Israel, as this appeal applies to us.***

И пожалел Я святое имя Мое, которое обесславил дом Израилев у народов, куда пришел. Посему скажи дому Израилеву: так говорит Господь Бог: не для вас Я сделаю это, дом Израилев, а ради святаго имени Моего, которое вы обесславили у народов, куда пришли.

И освящу великое имя Мое, бесславимое у народов, среди которых вы обесславили его, и узнают народы, что Я Господь, говорит Господь Бог, когда явлю на вас святость Мою перед глазами их.

И возьму вас из народов, и соберу вас из всех стран, и приведу вас в землю вашу. И окроплю вас чистою водою, и вы очиститесь от всех скверн ваших, и от всех идолов ваших очищу вас.

И дам вам сердце новое, и дух новый дам вам; и возьму из плоти вашей сердце каменное, и дам вам сердце плотяное. Вложу внутрь вас дух Мой и сделаю то, что вы будете ходить в заповедях Моих и уставы Мои будете соблюдать и выполнять.

И будете жить на земле, которую Я дал отцам вашим, и будете Моим народом, и Я буду вашим Богом. И освобожу вас от всех нечистот ваших, и призову хлеб, и умножу его, и не дам вам терпеть голода.

И умножу плоды на деревах и произведения полей, чтобы вперед не терпеть вам поношения от народов из-за голода (Иез.36:21-30).

***But I had concern for My holy name, which the house of Israel had profaned among the nations wherever they went."Therefore say to the house of Israel, 'Thus says the Lord GOD: "I do not do this for your sake, O house of Israel, but for My holy name's sake, which you have profaned among the nations wherever you went.***

***And I will sanctify My great name, which has been profaned among the nations, which you have profaned in their midst; and the nations shall know that I am the LORD," says the Lord GOD, "when I am hallowed in you before their eyes.***

***For I will take you from among the nations, gather you out of all countries, and bring you into your own land. Then I will sprinkle clean water on you, and you shall be clean; I will cleanse you from all your filthiness and from all your idols.***

***I will give you a new heart and put a new spirit within you; I will take the heart of stone out of your flesh and give you a heart of flesh. I will put My Spirit within you and cause you to walk in My statutes, and you will keep My judgments and do them.***

***Then you shall dwell in the land that I gave to your fathers; you shall be My people, and I will be your God. I will deliver you from all your uncleannesses. I will call for the grain and multiply it, and bring no famine upon you.***

***And I will multiply the fruit of your trees and the increase of your fields, so that you need never again bear the reproach of famine among the nations. (Ezekiel 36:21-30).***

**\*Вторая составляющая пищу**, в назначении удела, в имени Бога – Скала Израилева – это мёд из камня.

***\*The second component of the food in the purpose of our portion contained in the name of God “Rock of Israel” – is honey from the rock.***

**Мёд** – это уникальный продукт, вырабатываемый пчелиным семейством, под которым следует разуметь Церковь Христову, во главе с человеком, облечённым в делегированное отцовство Бога.

***Honey is a unique product produced by the bee family, which should be understood as the Church of Christ, led by a person dressed in the delegated fatherhood of God.***

Образ пищи, в достоинстве мёда, исходящего из камня, даруемой Богом, избранному Им остатку, представляет образ Апостолов, в лице человеков, облечённых в полномочия отцовства Бога, через которых мы можем наследовать, предназначенные нам Богом обетования.

***The image of food, in the dignity of honey drawn from the rock given by God to the remnant chosen by Him, represents the image of the Apostles, in the face of people dressed in the authority of the fatherhood of God, through which we can inherit the promises made to us by God.***

Ибо все обетования Божии в Нем "да" и в Нем "аминь", - в славу Божию, через нас (2.Кор.1:20).

***For all the promises of God in Him are Yes, and in Him Amen, to the glory of God through us. (2 Corinthians 1:20).***

**\*Третья составляющая пищу**, в назначении удела, в имени Бога – Скала Израилева – это елей из твёрдой скалы.

***\*The third component of the food in the purpose of our portion contained in the name of God “Rock of Israel” – is oil from the flinty rock.***

**Елей или оливковое масло**, вырабатываемое из плодов масличных дерев – это уникальный, и одновременно сакральный продукт, в жизни народа Божьего, так как этот ценный продукт, являлся не только пищей, но и участвовал в храмовых обрядах. Например:

***Oil or olive oil produced from the fruits of olive trees is a unique and sacred product in the life of the people of God, since this valuable product was not only food, but also participated in temple rituals. For instance:***

Елеем – помазывались в достоинство царя, священника и пророка.

Елеем – помазывались все предметы Скинии.

Елеем – помазывались хлебы предложения, на золотом столе.

Елей – вливался в золотой светильник, который горел днём и ночью.

Елеем – помазывался человек, очищаемый от проказы.

***Oil - anointed in the dignity of the king, priest and prophet.***

***Oil - anointed all the objects of the Tabernacle.***

***Oil - anointed loaves of bread on the golden table.***

***Oil – was poured into a golden lamp that burned day and night.***

***Oil - anointed man cleansed of leprosy.***

Образом такого елея, в Писании – является сочетание в сердце человека истины, и Святого Духа, открывающего истину в сердце.

***The image of such oil, in Scripture, is a combination in the heart of a person of truth and the Holy Spirit, revealing the truth in the heart.***

И сказал он мне: что ты видишь? И отвечал я: вижу, вот светильник весь из золота, и чашечка для елея наверху его, и семь лампад на нем, и по семи трубочек у лампад, которые наверху его;

И две маслины на нем, одна с правой стороны чашечки, другая с левой стороны ее. И отвечал я и сказал Ангелу, говорившему со мною: что это, господин мой? И Ангел, говоривший со мною, отвечал и сказал мне: ты не знаешь, что это? И сказал я: не знаю, господин мой.

Тогда отвечал он и сказал мне так: это слово Господа к Зоровавелю, выражающее: не воинством и не силою, но Духом Моим, говорит Господь Саваоф (Зах.4:2-6).

***And he said to me, "What do you see?" So I said, "I am looking, and there is a lampstand of solid gold with a bowl on top of it, and on the stand seven lamps with seven pipes to the seven lamps.***

***Two olive trees are by it, one at the right of the bowl and the other at its left." So I answered and spoke to the angel who talked with me, saying, "What are these, my lord?"***

***Then the angel who talked with me answered and said to me, "Do you not know what these are?" And I said, "No, my lord." So he answered and said to me: "This is the word of the LORD to Zerubbabel: 'Not by might nor by power, but by My Spirit,' Says the LORD of hosts. (Ezekiel 4:2-6).***

Однако, чтобы елей, в сочетании истины, и Святого Духа, мог пребывать в сердце человека, и быть пищей человека – необходимо чтобы человек, приобрёл этот елей у продающих, за твёрдую и установленную Богом цену, на которую никогда не бывает скидок.

***However, in order for the oil, in the combination of truth and the Holy Spirit, to abide in the heart of a person and be the food of a person, it is necessary that a person purchase this oil from the sellers for a price fixed by God, which can never be discounted.***

Неразумные же сказали мудрым: дайте нам вашего масла, потому что светильники наши гаснут. А мудрые отвечали: чтобы не случилось недостатка и у нас и у вас, пойдите лучше к продающим и купите себе (Мф.25:8,9).

***And the foolish said to the wise, 'Give us some of your oil, for our lamps are going out.' But the wise answered, saying, 'No, lest there should not be enough for us and you; but go rather to those who sell, and buy for yourselves.' (Matthew 25:8-9).***

Продающими – являются человеки, облечённые полномочиями насаждающих семя слова, и поливающих семя слова.

***Sellers - are people endowed with the powers of planting the seed of the word and watering the seed of the word.***

Заплатить цену за елей, в сочетании истины, и Святого Духа, чтобы они могли пребывать в нашем сердце, и быть нашей пищей –

***To pay the price for the oil, in the combination of truth and the Holy Spirit, so that they can abide in our heart and be our food -***

Это соработать своей верой, с Верой Божией, в устах посланников Бога, дух которых обладает твёрдостью скалы, источающей елей.

***Is for our faith to cooperate with the Faith of God in the lips of the messengers of God, the spirit of which carries the firmness of the rock that pours out oil.***

Заплатив цену, за елей – дух человека, становится обладателем твёрдости скалы, в достоинстве Туммима и Урима.

***Having paid the price for the oil - the spirit of a person becomes the owner of the firmness of a rock, in the dignity of Thummim and Urim.***

Твёрдость духа – выражает себя в человеке, в твёрдом уповании на Бога, Который есть Твердыня вечная.

***Firmness of spirit - expresses itself in a person in firm hope in God, Who is an eternal Stronghold.***

Отворите ворота; да войдет народ праведный, хранящий истину. Твердого духом Ты хранишь в совершенном мире, ибо на Тебя уповает он. Уповайте на Господа вовеки, ибо Господь Бог есть твердыня вечная (Ис.26:2-4).

***Open the gates, That the righteous nation which keeps the truth may enter in. You will keep him in perfect peace, Whose mind is stayed on You, Because he trusts in You. Trust in the LORD forever, For in YAH, the LORD, is everlasting strength. (Isaiah 26:2-4).***

**\*Четвёртая составляющая пищу**, в назначении удела, в имени Бога – Скала Израилева – это масло коровье.

***\*The fourth component of the food in the purpose of our portion contained in the name of God “Rock of Israel” – are curds from the cattle.***

**Масло коровье** – это продукт, изготовленный из коровьего молока. Масло коровье, при употреблении в пищу, служит, не только чистой энергией для тела, но и проводником, проводящим необходимые для функционирования тела элементы пищи, в кровь.

***Curds from the cattle - is a product made from cow's milk. Curds, when consumed as a food, serves not only as pure energy for the body, but also as a conductor that conducts the elements of food necessary for the functioning of the body into the blood.***

**Корова** – это чистое жертвенное животное, мясо и молоко которой, можно было употреблять в пищу. И, это не всё:

***A cow is a pure sacrificial animal, the meat and milk of which could be eaten. And that's not all:***

Чтобы совершить обряд, для изготовления очистительной воды, призванной очищать человека, прикоснувшегося к мёртвому телу - необходимо было принести в жертву всесожжения, рыжую телицу, из пепла которой следовало приготовить очистительную воду.

***To perform the ceremony for the production of purification water, designed to cleanse a person who touched a dead body, it was necessary to sacrifice a burnt offering, a red calf, from the ashes of which it was necessary to prepare water for purification.***

Этот процесс, требовал проведение чёткой последовательности, как в процессе жертвоприношения, при сожжении которого, сжигались такие элементы, как кедровое дерево, иссоп, и нить из червлённой шерсти,

***This process required a clear sequence, as in the process of sacrifice, during the burning of which, elements such as cedar wood, hyssop, and thread of scarlet wool were burned,***

Так и в изготовлении самой очистительной воды, из пепла, сожжённой телицы. Необходимость такого жертвенного всесожжения - являлась уставом закона вечного.

***The same was required in making the water of purification from the ashes of the burnt calf. The need for such a sacrificial burnt offering was the statute of the eternal law.***

Всякий, прикоснувшийся к мертвому телу какого-либо человека умершего и не очистивший себя, осквернит жилище Господа: истребится человек тот из среды Израиля, ибо он не окроплен очистительною водою, он нечист, еще нечистота его на нем (Чис.19:13).

***Whoever touches the body of anyone who has died, and does not purify himself, defiles the tabernacle of the LORD. That person shall be cut off from Israel. He shall be unclean, because the water of purification was not sprinkled on him; his uncleanness is still on him. (Numbers 19:13).***

Однако, когда в данном иносказании, приводится масло коровье, как продукт, то имеется в виду – образ словесного молока, в формате благовествуемого слова, облечённого энергией Святого Духа.

***However, when in this allegory, curds is mentioned as a product, it means - the image of verbal milk, in the format of the preached word, containing the energy of the Holy Spirit.***

Итак, отложив всякую злобу и всякое коварство, и лицемерие, и зависть, и всякое злословие, как новорожденные младенцы, возлюбите чистое словесное молоко, дабы от него возрасти вам во спасение (1.Пет.2:1,2).

***Therefore, laying aside all malice, all deceit, hypocrisy, envy, and all evil speaking, as newborn babes, desire the pure milk of the word, that you may grow thereby. (1 Peter 2:1-2).***

Таким образом, молоко коровье, в достоинстве насаждаемого слова – является результатом откровения истины, данной Апостолам, в лице человеков, облечённых Святым Духом, в полномочия отцовства Бога.

***Thus, cow's milk, in the dignity of the planted word, is the result of the revelation of truth given to the Apostles, in the face of the Holy Spirit, in the authority of the fatherhood of God.***

Но, как написано: не видел того глаз, не слышало ухо, и не приходило то на сердце человеку, что приготовил Бог любящим Его. А нам Бог открыл это Духом Своим; ибо Дух все проницает, и глубины Божии. Ибо кто из человеков знает, что в человеке,

Кроме духа человеческого, живущего в нем? Так и Божьего никто не знает, кроме Духа Божия. Но мы приняли не духа мира сего, а Духа от Бога, дабы знать дарованное нам от Бога, что и возвещаем не от человеческой мудрости изученными словами, но изученными от Духа Святаго, соображая духовное с духовным (1.Кор.2:9-13).

***But as it is written: "EYE HAS NOT SEEN, NOR EAR HEARD, NOR HAVE ENTERED INTO THE HEART OF MAN THE THINGS WHICH GOD HAS PREPARED FOR THOSE WHO LOVE HIM." But God has revealed them to us through His Spirit. For the Spirit searches all things, yes, the deep things of God.***

***For what man knows the things of a man except the spirit of the man which is in him? Even so no one knows the things of God except the Spirit of God. Now we have received, not the spirit of the world, but the Spirit who is from God, that we might know the things that have been freely given to us by God. These things we also speak, not in words which man's wisdom teaches but which the Holy Spirit teaches, comparing spiritual things with spiritual. (1 Corinthians 2:9-13).***

Масло же коровье, которое вырабатывается из словесного молока, благовествуемого нам слова – призвано вырабатываться нами.

***Curds which is produced from the verbal milk of the word preached to us, is called upon to be produced by us.***

Это происходит, когда мы затрачиваем время, на исследование, на размышление, и на исповедание, принятого нами словесного молока – словесное молоко, сбивается в масло коровье.

***This happens when we spend time on research, on reflection, and on the confession of the verbal milk we have accepted - verbal milk, is churned into curds.***

**\*Пятая составляющая пищу**, в назначении удела, в имени Бога – Скала Израилева – это молоко овечье.

***\*The fifth component of the food in the purpose of our portion contained in the name of God “Rock of Israel” – is milk of the flock.***

Молоко овечье – уникальный продукт, в отличие от коровьего молока, оно не имеет в себе лактозы, и скорее является, не только пищей, но и лекарством для желудка и тела.

***Milk of the flock – is a unique product. Unlike cow's milk, it does not have lactose in it, and rather is not only food, but also a medicine for the stomach and body.***

Овца – это чистое жертвенное животное, мясо которой можно употреблять в пищу, и возносить на жертвеннике всесожжения.

***A sheep is a pure sacrificial animal whose meat can be eaten and it can be offered as a burnt offering on the altar.***

Однако в данном случае, нам следует обратить внимание на то, что овца – это стадное животное.

***However, in this case, we should pay attention to the fact that a sheep is a flock of animals.***

И, под употреблением в пищу молока овечьего, следует разуметь – уникальные отношения святых, в братолюбии друг к другу, которые являются одновременно пищей и лекарством друг для друга.

***And, by drinking sheep’s milk, one should understand - the unique relations of saints, in brotherly love for each other, which are both food and medicine for each other.***

Скажи мне, ты, которого любит душа моя: где пасешь ты? где отдыхаешь в полдень? к чему мне быть скиталицею возле стад товарищей твоих? Если ты не знаешь этого, прекраснейшая из женщин, то иди себе по следам овец и паси козлят твоих подле шатров пастушеских (Песн.1:6,7).

***Tell me, O you whom I love, Where you feed your flock, Where you make it rest at noon. For why should I be as one who veils herself By the flocks of your companions? If you do not know, O fairest among women, Follow in the footsteps of the flock, And feed your little goats Beside the shepherds' tents. (Songs of Solomon 1:6-7).***

**\*Шестая составляющая пищу**, в назначении удела, в имени Бога – Скала Израилева – это тук агнцев и овнов Васанских и козлов.

***\*The fifth component of the food in the purpose of our portion contained in the name of God “Rock of Israel” – is the fat of lambs and rams of the breed of Bashan, and goats.***

Не смотря на то, что агнцы, овны Васанские и козлы – являются чистыми жертвенными животными, которых можно приносить в жертву, и мясо которых можно есть – тук этих животных вместе с кровью запрещалось есть, под страхом истребления из своего народа.

***Despite the fact that the lamb, the rams of Bashan, and the goats are pure sacrificial animals that can be sacrificed and whose meat can be eaten, the fat of these animals along with blood was forbidden to eat, under the fear of extermination from their people.***

И сказал Господь Моисею, говоря: скажи сынам Израилевым: никакого тука ни из вола, ни из овцы, ни из козла не ешьте. Тук из мертвого и тук из растерзанного зверем можно употреблять на всякое дело; а есть не ешьте его; ибо, кто будет есть тук из скота,

Который приносится в жертву Господу, истребится душа та из народа своего; и никакой крови не ешьте во всех жилищах ваших ни из птиц, ни из скота; а кто будет есть какую-нибудь кровь, истребится душа та из народа своего (Лев.7:22-27).

***And the LORD spoke to Moses, saying, "Speak to the children of Israel, saying: 'You shall not eat any fat, of ox or sheep or goat. And the fat of an animal that dies naturally, and the fat of what is torn by wild beasts, may be used in any other way; but you shall by no means eat it.***

***For whoever eats the fat of the animal of which men offer an offering made by fire to the LORD, the person who eats it shall be cut off from his people. Moreover you shall not eat any blood in any of your dwellings, whether of bird or beast. Whoever eats any blood, that person shall be cut off from his people.' " (Leviticus 7:22-27).***

Однако в имеющейся аллегории – Бог говорит, что Он питал Свой народ, туком агнцев, овнов, и козлов Васанских.

***However, in the existing allegory - God says that He fed His people from the fat of lambs, rams of Bashan, and goats.***

**Встаёт вопрос:** Чем отличаются агнцы, овны и козлы Васанские, от подобных им животных, пасущихся на других пастбищах?

***The question arises: What is the difference between the lambs, rams and goats of Bashan, from similar animals grazing in other pastures?***

Отличие агнцев, овнов и козлов Васанских, от подобных им животных, пасущихся на других пастбищах, состоит в том, что Васанские горы, взяты в удел Бога, и являются уделом, избранного Богом остатка.

***The difference between the lambs, rams and goats of Bashan from animals similar to them grazing in other pastures, is that the Bashan mountains are taken into God's inheritance and are the inheritance of the remnant chosen by God.***

Расположившись в уделах своих, вы стали, как голубица, которой крылья покрыты серебром, а перья чистым золотом: когда Всемогущий рассеял царей, на сей земле, она забелела, как снег на Селмоне. Гора Божия - гора Васанская! гора высокая - гора Васанская!

Что вы завистливо смотрите, горы высокие, на гору, на которой Бог благоволит обитать, и будет Господь обитать вечно? (Пс.67:14-17).

***Though you lie down among the sheepfolds, You will be like the wings of a dove covered with silver, And her feathers with yellow gold." When the Almighty scattered kings in it, It was white as snow in Zalmon.***

***A mountain of God is the mountain of Bashan; A mountain of many peaks is the mountain of Bashan. Why do you fume with envy, you mountains of many peaks? This is the mountain which God desires to dwell in; Yes, the LORD will dwell in it forever. (Psalms 68:13-16).***

Васан – это бывшее царство Ога Васанского, из рода Рефаимов, которое по жребию было отдано колену Гадову, Рувимову и Манассии.

***Bashan is the former kingdom of Og, from the family of Rephaim, which was given by lot to the tribe of Gad, Reuben and Manasseh.***

И предал Господь, Бог наш, в руки наши и Ога, царя Васанского, и весь народ его; и мы поразили его, так что никого не осталось у него в живых; и взяли мы в то время все города его; не было города, которого мы не взяли бы у них: шестьдесят городов, всю область Аргов, царство Ога Васанского; все эти города укреплены были высокими стенами, воротами и запорами (Вт.3:3-5).

***"So the LORD our God also delivered into our hands Og king of Bashan, with all his people, and we attacked him until he had no survivors remaining. And we took all his cities at that time; there was not a city which we did not take from them: sixty cities, all the region of Argob, the kingdom of Og in Bashan. All these cities were fortified with high walls, gates, and bars, besides a great many rural towns. (Deuteronomy 3:3-5).***

Шестьдесят – это число человеческое. А посему, шестьдесят городов Ога, царя Васанского, взятые Израилем в свой удел – это образ нашего перстного тела, в котором низложен царствующий грех, в лице ветхого человека, и на его месте, воздвигнута держава жизни вечной.

***Sixty – is the number of man. And therefore, the sixty cities of Og, the king of Bashan, taken by Israel in their inheritance - this is the image of our terrestrial body, in which reigning sin is depicted in the person of the old man, and in its place, the power of eternal life has been erected.***

Именно, поэтому Васанская гора, ранее принадлежавшая Огу, царю Васанскому, стала горою Божией, на которой благоволит обитать Бог. Это славный прообраз, в котором Бог показал образ, усыновления нашего тела, искуплением Христовым.

***That is why the mountain of Bashan, formerly owned by Og, the king of Bashan, became the mountain of God, on which God is pleased to dwell. This is a glorious symbol in which God showed the image of the adoption of our body through the redemption of Christ.***

А посему, под агнцами, овнами и козлами Васанскими, подразумевается образ избранного Богом остатка, которые рассматриваются Писанием – наследием Бога.

***And therefore, under the lambs, rams and goats of Bashan is meant the image of the remnant chosen by God, which is considered by Scripture - the inheritance of God.***

Паси народ Твой жезлом Твоим, овец наследия Твоего, обитающих уединенно в лесу среди Кармила; да пасутся они на Васане и Галааде, как во дни древние! (Мих.7:14).

***Shepherd Your people with Your staff, The flock of Your heritage, Who dwell solitarily in a woodland, In the midst of Carmel; Let them feed in Bashan and Gilead, As in days of old. (Micah 7:14).***

Жезлом Бога – являются, как уста человека, облеченного полномочиями отцовства Бога, так и уста праведника, исповедующего Веру Божию, пребывающую у него в сердце, полученную через уста человека, облечённого полномочиями отцовства Бога.

***The rod of God - are both the mouth of a person endowed with the authority of the fatherhood of God, and the mouth of a righteous man who professes the Faith of God abiding in his heart, received through the mouth of a person endowed with the authority of the fatherhood of God.***

Пасти, как избранный Богом остаток жезлом Бога, так и самого себя означает – давать им пищу, в своё время.

***To graze and tend to the remainder chosen by God by the rod of God, and ourselves, means to give them food in due time.***

**Итак, вопрос:** Какой род пищи, следует разуметь под образом тука агнцев, овнов и козлов Васанских, которыми Бог, питал Свой народ?

***So the question is: What kind of food should be understood as the fat of lambs, rams and goats of Bashan, with which God fed his people?***

Образ агнцев, овнов, и козлов Васанских – это образ обетования, об усыновлении нашего тела, искуплением Христовым.

***The image of the lambs, rams, and Bashan goats is the image of the promise of the adoption of our body through the redemption of Christ.***

**Достоинство агнцев Васанских** в человеке, состоит в его незащищённости, подобной незащищённости Святого Духа, в которой он полностью полагается и уповает на Бога, и на Его милость.

***The dignity of the lambs of Bashan in a man consists in his insecurity, similar to the insecurity of the Holy Spirit, in which he fully relies and trusts in God and His mercy.***

**Достоинство овнов Васанских** в человеке, свидетельствует о том, что он освящён, для священнодействия пред Богом, во Святилище.

***The dignity of the rams of Bashan in a man indicates that he is sanctified for the priesthood before God in the Sanctuary.***

И возьми одного овна, и возложат Аарон и сыны его руки свои на голову овна; и заколи овна, и возьми крови его, и покропи на жертвенник со всех сторон; рассеки овна на части,

Вымой внутренности его и голени его, и положи их на рассеченные части его и на голову его; и сожги всего овна на жертвеннике. Это всесожжение Господу, благоухание приятное, жертва Господу.

Возьми и другого овна, и возложат Аарон и сыны его руки свои на голову овна; и заколи овна, и возьми крови его, и возложи на край правого уха Ааронова и на край правого уха сынов его, и на большой палец правой руки их, и на большой палец правой ноги их;

И покропи кровью на жертвенник со всех сторон; и возьми крови, которая на жертвеннике, и елея помазания, и покропи на Аарона и на одежды его, и на сынов его, и на одежды сынов его с ним, - и будут освящены, он и одежды его, и сыны его и одежды их с ним (Исх.29:15-21).

***"You shall also take one ram, and Aaron and his sons shall put their hands on the head of the ram; and you shall kill the ram, and you shall take its blood and sprinkle it all around on the altar.***

***Then you shall cut the ram in pieces, wash its entrails and its legs, and put them with its pieces and with its head. And you shall burn the whole ram on the altar. It is a burnt offering to the LORD; it is a sweet aroma, an offering made by fire to the LORD.***

***"You shall also take the other ram, and Aaron and his sons shall put their hands on the head of the ram. Then you shall kill the ram, and take some of its blood and put it on the tip of the right ear of Aaron and on the tip of the right ear of his sons, on the thumb of their right hand and on the big toe of their right foot, and sprinkle the blood all around on the altar.***

***And you shall take some of the blood that is on the altar, and some of the anointing oil, and sprinkle it on Aaron and on his garments, on his sons and on the garments of his sons with him; and he and his garments shall be hallowed, and his sons and his sons' garments with him. (Exodus 29:15-21).***

**Достоинство козлов Васанских** в человеке, состоит в его разумных возможностях, обновлённых духом его ума.

***The dignity of the goats of Bashan in a man consists in his rational capabilities, renewed by the spirit of his mind.***

А посему, когда говорится, что агнцы, овны и козлы, под которыми разумеются боящиеся Бога – являются Васанскими, то это означает, что их тела, объявляются собственностью Бога.

***And therefore, when it is said that the lambs, rams and goats, which mean those who fear God, are from the breed of Bashan, this means that their bodies are declared as the property of God.***

А, следовательно – в их телах, воздвигнута держава жизни, представляющая помазующую власть Бога, и их тела, облечены полномочиями помазующей власти Бога, которая является – туком.

***And therefore - in their bodies, the power of life, representing the anointing power of God, has been erected, and their bodies are vested with the powers of the anointing power of God, which is the fat.***

И, если тук, в достоинстве помазующего елея – является в сердце сочетанием истины, и Святого Духа, открывающего истину в сердце.

***And if fat, in the dignity of anointing oil, is in the heart a combination of truth and the Holy Spirit, revealing the truth in the heart,***

То пищей, в достоинстве тука агнцев, овнов, и козлов Васанских, которыми Бог, питал дух Своего народа – является, не что иное, как помазующее слово Его посланников, обладающих достоинствами агнцев, овнов, и козлов Васанских.

***That food, in the dignity of the fat of the lambs, rams, and goats of Bashan, with which God fed the spirit of His people, is nothing but the anointing word of His messengers, possessing the virtues of the lamb, rams, and goats of Bashan.***

**\*Седьмая составляющая пищу**, в назначении удела, в имени Бога – Скала Израилева – это тучная пшеница.

***\*The seventh component of the food in the purpose of our portion contained in the name of God “Rock of Israel” – is the choicest wheat.***

Под выражением – тучная пшеница – имеется в виду – лучшая пшеница, содержащая в себе тук или особого рода жирность.

***By the expression – choicest wheat - we mean - the best wheat containing fat or a special kind of fat.***

Для того рода пшеницы – необходимо особого рода почва, которая в Писании – подразумевает добрую почву сердца.

***For that kind of wheat - a special kind of soil is needed, which in Scripture - implies good soil of the heart.***

Добрая почва сердца – это сердце, очищенное от мёртвых дел, в которое через насаждение в вере, внесено начальствующее учение Христово, и Святой Дух, открывающий истину в сердце.

***The good soil of the heart is a heart cleansed of dead works, into which, through planting in faith, the commanding doctrine of Christ and the Holy Spirit are revealed, revealing the truth in the heart.***

Образом тучной пшеницы, – которая в своём плоде, призвана стать пищей для нового человека – это разумные и речевые способности нашей души, потерянной в смерти Господа Иисуса, и обретённой в новом качестве, в помазующей славе Его воскресения.

***The image of choicest wheat - which in its fruit is called to become food for a new man - is the rational and verbal abilities of our soul, lost in the death of the Lord Jesus and gained in a new quality, in the anointing glory of His resurrection.***

Иисус же сказал им в ответ: пришел час прославиться Сыну Человеческому. Истинно, истинно говорю вам: если пшеничное зерно, пав в землю, не умрет, то останется одно; а если умрет,

То принесет много плода. Любящий душу свою погубит ее; а ненавидящий душу свою в мире сем сохранит ее в жизнь вечную. Кто Мне служит, Мне да последует; и где Я, там и слуга Мой будет. И кто Мне служит, того почтит Отец Мой (Ин.12:23-26).

***But Jesus answered them, saying, "The hour has come that the Son of Man should be glorified. Most assuredly, I say to you, unless a grain of wheat falls into the ground and dies, it remains alone; but if it dies, it produces much grain.***

***He who loves his life will lose it, and he who hates his life in this world will keep it for eternal life. If anyone serves Me, let him follow Me; and where I am, there My servant will be also. If anyone serves Me, him My Father will honor. (John 12:23-26).***

**\*Восьмая составляющая пищу**, в назначении удела, в имени Бога – Скала Израилева – это вино, из крови виноградных ягод.

***\*The eighth component of the food in the purpose of our portion contained in the name of God “Rock of Israel” – is wine from the blood of grapes.***

Обратимся сразу к образу виноградной лозы, которая даёт пищу, в плоде виноградных ягод. И, насколько нам известно, образом такой виноградной лозы – является Сын Божий, Иисус Христос, в достоинстве – Сына Человеческого.

***We turn right to the image of the vine, which provides food in the fruit of grapes. And, as far as we know, the image of such a vine is the Son of God, Jesus Christ, in dignity - the Son of Man.***

Виноградарем или же, Хозяином виноградника – является Небесный Отец. А, ветвями виноградной Лозы, приносящей плод, в достоинстве виноградных ягод – является избранный Богом остаток, в достоинстве Его учеников, идущих за Ним, по Его стопам.

***The winegrower or the owner of the vineyard – is the Heavenly Father. And the branches of the vine, bearing the fruit, in the dignity of the fruit of grapes - is the remnant chosen by God, in the dignity of His disciples who follow Him in His footsteps.***

Я Есмь истинная Виноградная Лоза, а Отец Мой – Виноградарь. Всякую у Меня ветвь, не приносящую плода, Он отсекает; и всякую, приносящую плод, очищает, чтобы более принесла плода.

Вы уже очищены через слово, которое Я проповедал вам. Пребудьте во Мне, и Я в вас. Как ветвь не может приносить плода сама собою, если не будет на лозе: так и вы, если не будете во Мне.

Я Есмь Лоза, а вы ветви; кто пребывает во Мне, и Я в нем, тот приносит много плода; ибо без Меня не можете делать ничего. Кто не пребудет во Мне, извергнется вон, как ветвь, и засохнет; а такие ветви собирают и бросают в огонь, и они сгорают.

Если пребудете во Мне, и слова Мои в вас пребудут, то, чего ни пожелаете, просите, и будет вам. Тем прославится Отец Мой, если вы принесете много плода и будете Моими учениками (Ин.15:1-8).

***"I am the true vine, and My Father is the vinedresser. Every branch in Me that does not bear fruit He takes away; and every branch that bears fruit He prunes, that it may bear more fruit. You are already clean because of the word which I have spoken to you.***

***Abide in Me, and I in you. As the branch cannot bear fruit of itself, unless it abides in the vine, neither can you, unless you abide in Me. "I am the vine, you are the branches. He who abides in Me, and I in him, bears much fruit; for without Me you can do nothing.***

***If anyone does not abide in Me, he is cast out as a branch and is withered; and they gather them and throw them into the fire, and they are burned.***

***If you abide in Me, and My words abide in you, you will ask what you desire, and it shall be done for you. By this My Father is glorified, that you bear much fruit; so you will be My disciples. (John 15:1-8).***

**Фраза:** «Вы уже очищены через слово, которое Я проповедал вам. Пребудьте во Мне, и Я в вас. Как ветвь не может приносить плода сама собою, если не будет на лозе: так и вы, если не будете во Мне».

***The phrase: You are already clean because of the word which I have spoken to you. Abide in Me, and I in you. As the branch cannot bear fruit of itself, unless it abides in the vine, neither can you, unless you abide in Me.***

Эта фраза, говорит нам о том, что для того, чтобы нам пребывать на виноградной Лозе, в достоинстве ветвей, растущих на виноградной Лозе – нам необходимо быть очищенными, через повиновение проповедуемому нам слову, посланниками Бога.

***This phrase tells us that in order for us to abide on the vine, in the dignity of the branches growing on the vine, we need to be cleansed through obedience to the word preached to us by the messengers of God.***

И, будем помнить, что очищение – состоит в освящении или же, в отделении от своего народа; от дома своего отца; и от растлевающих вожделений своей души, полномочиями истины креста Христова. А вернее, соработой своего креста, с истиною креста Христова.

***And let us remember that cleansing consists in sanctification or, in separation from our people; from our father’s house; and from the corrupt lusts of our soul by the powers of the truth of the cross of Christ. Or rather, by the cooperation of our cross with the truth of the cross of Christ.***

Потому, что истина, содержащаяся в Крови Иисуса Христа, пролитая Им на Галгофском кресте – призвана очищать нас от греха.

***Because the truth contained in the Blood of Jesus Christ, shed by Him on the cross of Golgotha, is called to cleanse us from sin.***

В то время как истина, содержащаяся в кресте Христовом – призвана освобождать нас от производителя греха, в лице нашего ветхого человека, живущего в нашем теле, орудием которого является – наш народ; дом нашего отца; и растлевающие вожделения нашей души.

***While the truth contained in the cross of Christ is called to free us from the manufacturer of sin, in the face of our old man living in our body, the instrument of which is our people; our father’s house; and the corrupting lusts of our souls.***

**Следующая фраза:** «Я Есмь Лоза, а вы ветви; кто пребывает во Мне, и Я в нем, тот приносит много плода; ибо без Меня не можете делать ничего. Кто не пребудет во Мне, извергнется вон, как ветвь, и засохнет; а такие ветви собирают и бросают в огонь, и они сгорают».

***The next phrase: "I am the vine, you are the branches. He who abides in Me, and I in him, bears much fruit; for without Me you can do nothing. If anyone does not abide in Me, he is cast out as a branch and is withered; and they gather them and throw them into the fire, and they are burned.***

**1.** Эта фраза, говорит о нашей личной ответственности, связанной с нашим сознательным и волевым выбором – позволить Христу, пребывать в нашем сердце, в достоинстве Его Слова, и в Лице Святого Духа, открывающего значимость этого Слова.

***1. This phrase speaks of our personal responsibility associated with our conscious and volitional choice - to allow Christ to abide in our hearts, in the dignity of His Word, and in the Face of the Holy Spirit, revealing the significance of this Word.***

**2.** Позволить истине Слова, и Святому Духу, открывающему истину в сердце – поместить нас во Христа, в достоинстве Его истины, и Святого Духа, открывающего суть истины.

***2. Let the truth of the Word and the Holy Spirit, revealing the truth in the heart - put us in Christ, in the dignity of His truth, and the Holy Spirit, revealing the essence of truth.***

Благодаря нашей соработе, с истиною Слова, и со Святым Духом мы, как ветви, растущие на виноградной Лозе, получим возможность и способность, приносить плод, в достоинстве виноградных ягод.

***Thanks to our cooperation with the truth of the Word and with the Holy Spirit, we, as branches growing on the vine, will receive the opportunity and ability to bear fruit, in the dignity of grapes.***

**А теперь, вопрос:** Каким назначением, обладает плод виноградных ягод, в достоинстве пищи, в предмете исповедуемой нами веры сердца, которой Бог питал, и питает народ Свой сегодня?

***And now, the question: What purpose does the fruit of grapes have, in the dignity of food, in the subject of the confessed faith of the heart that God has fed, and feeds His people today?***

В Писании плод, в достоинстве виноградных ягод – является образом Божественного правосудия, совершаемого категорий праведных людей, посредством жезла их уст, исповедующих веру их сердца.

***In Scripture, the fruit, in the dignity of grape berries, is an image of Divine justice practiced by categories of righteous people, through the rod of their mouth, professing the faith of their heart.***

И что вы Мне, Тир и Сидон и все округи Филистимские? Хотите ли воздать Мне возмездие? хотите ли воздать Мне? Легко и скоро Я обращу возмездие ваше на головы ваши, потому что вы взяли серебро Мое и золото Мое, и наилучшие драгоценности Мои внесли

В капища ваши, и сынов Иуды и сынов Иерусалима продавали сынам Еллинов, чтобы удалить их от пределов их. Вот, Я подниму их из того места, куда вы продали их, и обращу мзду вашу на голову вашу.

И предам сыновей ваших и дочерей ваших в руки сынов Иуды, и они продадут их Савеям, народу отдаленному; так Господь сказал. Провозгласите об этом между народами, приготовьтесь к войне, возбудите храбрых; пусть выступят, поднимутся все ратоборцы.

Перекуйте орала ваши на мечи и серпы ваши на копья; слабый пусть говорит: "я силен". Спешите и сходитесь, все народы окрестные, и соберитесь; туда, Господи, веди Твоих героев.

Пусть воспрянут народы и низойдут в долину Иосафата; ибо там Я воссяду, чтобы судить все народы отовсюду. Пустите в дело серпы, ибо жатва созрела; идите, спуститесь, ибо точило полно и подточилия переливаются, потому что злоба их велика(Иол.3:4-13).

***"Indeed, what have you to do with Me, O Tyre and Sidon, and all the coasts of Philistia? Will you retaliate against Me? But if you retaliate against Me, Swiftly and speedily I will return your retaliation upon your own head; Because you have taken My silver and My gold, And have carried into your temples My prized possessions.***

***Also the people of Judah and the people of Jerusalem You have sold to the Greeks, That you may remove them far from their borders. "Behold, I will raise them Out of the place to which you have sold them, And will return your retaliation upon your own head.***

***I will sell your sons and your daughters Into the hand of the people of Judah, And they will sell them to the Sabeans, To a people far off; For the LORD has spoken." Proclaim this among the nations: "Prepare for war! Wake up the mighty men, Let all the men of war draw near, Let them come up. Beat your plowshares into swords And your pruning hooks into spears; Let the weak say, 'I am strong.' "***

***Assemble and come, all you nations, And gather together all around. Cause Your mighty ones to go down there, O LORD. "Let the nations be wakened, and come up to the Valley of Jehoshaphat; For there I will sit to judge all the surrounding nations. Put in the sickle, for the harvest is ripe. Come, go down; For the winepress is full, The vats overflow—For their wickedness is great." (Joel 3:4-13).***

Подводя итог в ипостаси данной составляющей – Бог, питает нас пищей, определяющей наше наследие, в имени Бога – Скала Израилева.

***To summarize - God, nourishes us with food that defines our inheritance in the name of God - the Rock of Israel.***

Вожделенное сокровище и тук - в доме мудрого; а глупый человек расточает их (Прит.21:20).

***There is desirable treasure, And oil in the dwelling of the wise, But a foolish man squanders it. (Proverbs 21:20).***

Как человек мудрый, так и человек глупый, обладают одинаковым сокровищем и туком – мудрый человек, ценит своё сокровище и находит в нём своё удовольствие. А глупый, расточает это сокровище, так как не разумеет его подлинной цены.

***Both a wise man and a foolish man possess the same treasure and fat - a wise man appreciates his treasure and finds pleasure in it. And the foolish wastes this treasure because he does not understand its price.***

Сокровище в данной притче – это житница или хранилище, в котором хранятся запасы зёрен пшеницы, под которыми подразумеваются сокровища нетленные или неветшающие. А тук – это помазание, в предмете власти над своим сокровищем.

***The treasure in this parable is the storehouse in which stocks of wheat grains are stored, which means treasures that are imperishable or non-decaying. Fat is an anointing, in the subject of power over our treasure.***

Домом, в данной притче, как мудрого, так и глупого – является сочетание таких определений, как – пастбище, пажить, загон для овец, стойло, овчарня, жилище и обитель.

***The house in this parable, both of the wise and foolish, is a combination of such definitions as a pasture, a sheep pen, a stall, a sheepfold, and a dwelling.***

Все эти определения говорят о пастбище для овец, и о месте их загона или обитания, под которыми подразумевается место и пища для нашего чистого мышления.

***All these definitions speak of a pasture for sheep, and of the place of their shelter or habitat, which means place and food for our pure thinking.***

Вот один из тех духовных принципов, который является частью сокровища чистого, неувядаемого, хранящегося для нас, как на небесах, так и в нашем сердце – которое мудрый сберегает и наслаждается, а глупый – расточает:

***Here is one of those spiritual principles that is part of the treasure of the pure, unfading, kept for us, both in heaven and in our heart - which the wise preserves and enjoys, and the foolish – wastes:***

Наставляемый словом, делись всяким добром с наставляющим. Не обманывайтесь: Бог, поругаем не бывает. Что посеет человек, то и пожнет: сеющий в плоть свою от плоти пожнет тление, а сеющий в дух от духа пожнет жизнь вечную (Гал.6:6-8).

***Let him who is taught the word share in all good things with him who teaches. Do not be deceived, God is not mocked; for whatever a man sows, that he will also reap. For he who sows to his flesh will of the flesh reap corruption, but he who sows to the Spirit will of the Spirit reap everlasting life. (Galatians 6:6-8).***

На основании этого места Писания, глупый выводит принцип – посеешь деньги, пожнёшь деньги.

***Based on this Scripture, the foolish deduces the principle – to sow money, reap money.***

Хотя на самом деле, фраза, в данном месте Писания «что посеет человек, то и пожнет» относится, не к семени, в эквиваленте денег, а к почве, в эквиваленте нашего отношения к деньгам.

***Although, in fact, the phrase in this passage of the scripture “what a man sows, he will also reap” does not refer to the seed, in the equivalent of money, but to the soil, in the equivalent of our attitude to money.***

Потому, что в зависимости от нашего отношения к деньгам, они могут быть, как корнем всех зол, так и корнем всякого добра.

***Because, depending on our attitude to money, it can be both the root of all evil and the root of all good.***

Имея пропитание и одежду, будем довольны тем. А желающие обогащаться впадают в искушение и в сеть и во многие безрассудные и вредные похоти, которые погружают людей в бедствие и пагубу;

Ибо корень всех зол есть сребролюбие, которому предавшись, некоторые уклонились от веры и сами себя подвергли многим скорбям (1.Тим.6:8-10).

***And having food and clothing, with these we shall be content. But those who desire to be rich fall into temptation and a snare, and into many foolish and harmful lusts which drown men in destruction and perdition.***

***For the love of money is a root of all kinds of evil, for which some have strayed from the faith in their greediness, and pierced themselves through with many sorrows. (1 Timothy 6:8-10).***

Мудрый человек видит в законе посева и жатвы, такой принцип – в какую почву посеешь деньги, такую почву и пожнёшь.

***A wise person sees in the law of sowing and reaping, such a principle - in what soil you sow money, you reap such soil.***

Сокровища, о котором здесь говорится, существует для того, чтобы посредством его, взять власть над деньгами, чтобы сеять в дух.

***The treasure that is mentioned here exists in order to, through it, take power over money in order to sow in the spirit.***

Как только мы принимаем мысль, что посеяв деньги – мы пожнём деньги, мы оказываемся во власти великого обольщения демонического князя Маммоны и служим уже не Богу, а Маммоне.

***As soon as we accept the idea that by sowing money - we will reap money, we find ourselves in the grip of the great seduction of the demonic prince Mammon and we serve not God, but Mammon.***